


# CLÁSICOS DEL CINE

presenta: **RICARDO CORAZÓN DE LEÓN**

WARNER BROS.
*presenta*

*una produccion*
**CINEMASCOPE**

# RICARDO CORAZON DE LEON

*de la novela de*
*SIR WALTER SCOTT'S*
*"EL TALISMAN"*

*con la actuación de*

## REX HARRISON
## VIRGINIA MAYO
## GEORGE SANDERS
## LAURENCE HARVEY

*con*
ROBERT DOUGLAS
MICHAEL PATE
PAULA RAYMOND

*color*
WARNERCOLOR

*Screen Play* JOHN TWIST
Musica Max Steiner

*Productor* HENRY BLANKE
*Director* DAVID BUTLER

*una pelicula* Warner Bros.
*Portada :* LAURENCE HARVEY *como* SIR KENNETH



Un enemigo acecha al Rey Ricardo y las Cruzadas !



Pero, si son Sarracenos o traidores......no se sabe !



Hasta un encuentro entre los Cruzados y los Sarracenos ......



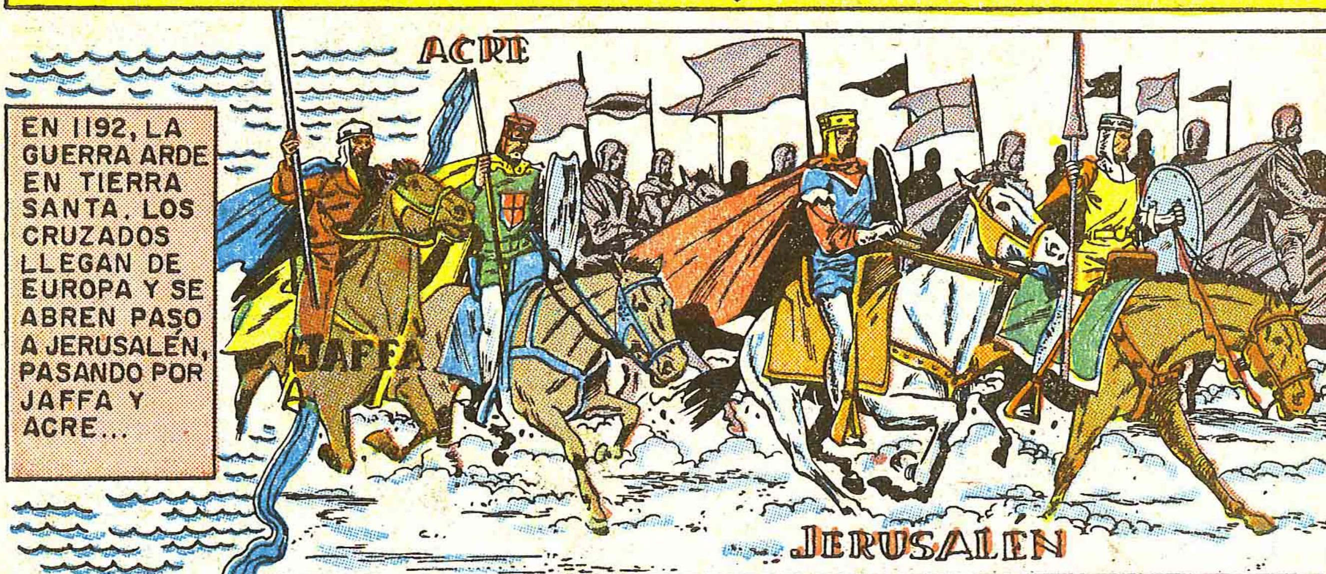
Entregando a Sir Kenneth al lider sarraceno, Ilderim !

CLASIÇOS DEL CINE - Año I - No. 11 - lo. de octubre de 1957. "RICARDO CORAZON DE LEON".- Revista Mensual Publicada en Español por convenio con Western Printing and Litographing, Co., Racine Wisconsin, U. S. A., productores de las ediciones en Inglés editadas por Dell Publishing Co., en los Estados Unidos de Norteamérica y el Canadá. -- Copyright, 1956, by Warner Bros Pictures, Inc.- Derechos Mundiales reservados. - Autorizada como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos No. 1, de México 1, D. F., el .- Publicada por "Sociedad Editora América, S. A.". - Donato Guerra No. 9. Apartado Postal 2227. - Tels. 27-36-96 y 21-37-93. - México 1, D. F. - Director Gerente: Octavio Novaro. - Precio del ejemplar $ 1.00 en la República Mexicana; Dls. 0.10 en el Extranjero. - Suscripción Anual $ 11.00 en la República Mexicana; Dls. 1.20 en el Extranjero, incluido el envio por correo certificado. (Los números Extraordinarios no están comprendidos en la suscripción). - Impresa en México por "Novaro Editores - Impresores, S. A." Apartado Postal 10500. - Ventas y Suscripciones "Distribuidora de Publicaciones Universales, S. A. de C. V." Donato Guerra 9.- Apartado Postal 10223. - Tels. 21-68-37 y 21-55-60. - México 1, D. F. - Distribuidor para España: Queromón Editores, S. A. - Narváez, 49, Madrid. Precio 5 pesetas.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

WARNER BROS , PRESENTA A

# Ricardo Corazón de León















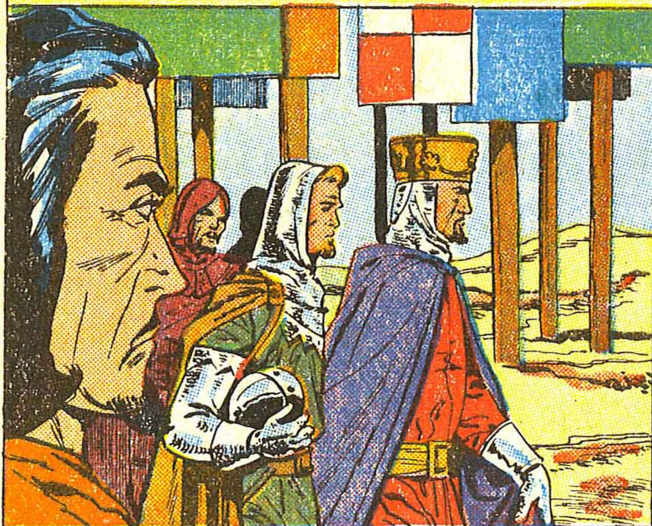

¿OTRA VICTORIA, SEÑOR?
SI PUEDE LLAMARSE VICTORIA PERSEGUIR FANTASMAS ..


PERO SIR GILES Y SUS CORACEROS PROBARON QUE ESOS SARRACENOS NO SON FANTASMAS...
CIERTO, MARQUÉS DE MONSERRAT, MUY CIERTO.


¡ESCÚCHENME! SI LOS INFORTUNIOS DE LA GUERRA SE CEBARAN EN MÍ... QUEDARÍA AL MANDO SIR GILES, COMO MI VICERREGENTE.
ES UN INMERECIDO HONOR, SEÑOR.


CABALLERO DEL LEOPARDO, SUPE QUE USTED ES ESCOCÉS, ¿POR QUÉ SIRVE A UN REY ENEMIGO, COMO GUARDIA?
SIRVO AL HOMBRE, NO AL REY.

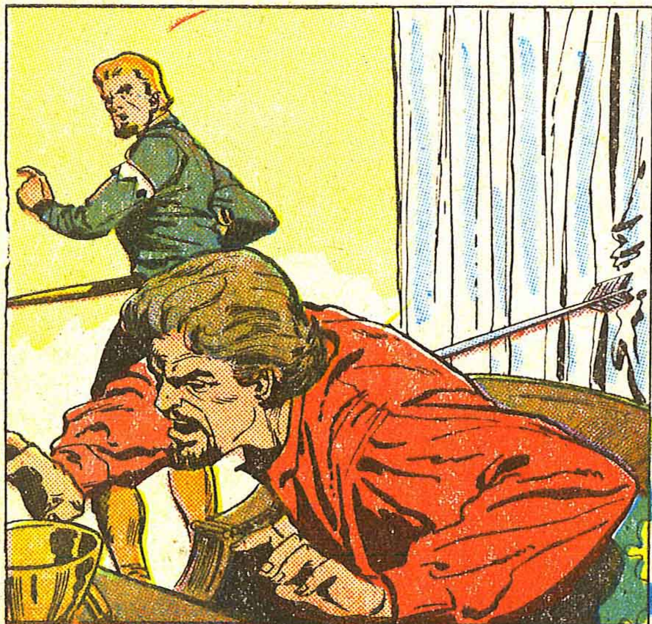

PERO NO TODOS SON LEALES A RICARDO. LEOPOLDO, ARCHIDUQUE DE AUSTRIA, BUEN GASTRÓNOMO, Y QUE RARA VEZ USA ARMADURA, SE JACTA DE SU PODER...


Y EL REY FELIPE DE FRANCIA SE CREE MENOSPRECIADO POR RICARDO...


ESA NOCHE...
¿SU ARQUERO ES DE FIAR, SIR GILES?
SÍ, Y NUNCA YERRA EL TIRO.


¡UNA FLECHA SARRACENA!
CLARO, LOS ENEMIGOS DE RICARDO SON LOS SARRACENOS. ¿O NO?


¡DISPARE CON FUERZA! ¡RICARDO ES UN HOMBRE EXCEPCIONAL!




¡SEÑOR!


¡PRONTO, UN MÉDICO! ¡EL REY RICARDO HA SIDO HERIDO DE UN FLECHAZO!
¡ORDENARÉ AHORA MISMO A MIS HOMBRES QUE REGISTREN EL CAMPAMENTO EN BUSCA DEL VILLANO!


AL OTRO DÍA, RICARDO ES LLEVADO EN MAL ESTADO AL CONSEJO...
LOS ARQUEROS DE SALADINO NUNCA HAN USADO VENENO. NO IMPORTA... SIR GILES TOMARÁ EL MANDO.
CREO QUE NADIE SE OPONDRÁ, ¿EH?...


¡YO SÍ, SEÑOR! ¡NO PUEDO TENER APRECIO POR UN HOMBRE COMO ÉL... QUE ROMPE SUS JURAMENTOS!
¡POR MI ESPADA! ES USTED IMPULSIVO... COMO YO, ESCOCÉS. ¿QUÉ JURAMENTOS HA ROTO SIR GILES?


ELIMINA LOS PRISIONEROS, ATACA GENTE INDEFENSA Y SUS CORACEROS SE DEDICAN AL PILLAJE.
¡RUEGO A SU MAJESTAD ME PERMITA LAVAR ESE INSULTO!


¡CALLE, SIR GILES! JURE EN MI ESPADA QUE DARÁ UN TRATO CABALLEROSO A TODOS...
LO JURO, SEÑOR.


¡BIEN! AHORA TOME USTED EL MANDO.
TODO VA BIEN... RICARDO DESIGNA A SU ENEMIGO COMO SUCESOR...


RICARDO MORIRÁ, Y PARA ENTONCES USTED TENDRÁ A SU GENTE EN LOS PUESTOS IMPORTANTES. VENCEREMOS A SALADINO Y EXIGIREMOS UN REINO PARA CADA UNO.
ADQUIRIDOS CON LA SANGRE DE TODOS LOS CRUZADOS


YO PODRÍA CAUSAR LA BANCARROTA DE FELIPE Y DE FRANCIA, PUES MI DINERO LOS SOSTIENE; MAS HAY OTRO PELIGRO MAYOR. EL ESCOCÉS
SIR KENNETH NO NOS MOLESTARÁ MUCHO TIEMPO. MIS HOMBRES SE ENCARGARÁN DE ÉL

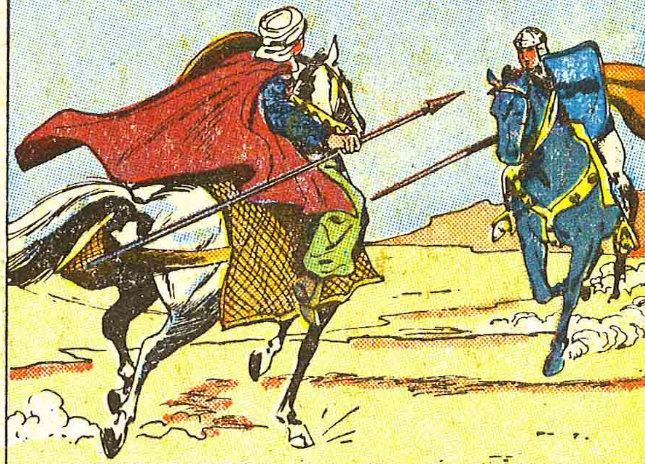

RICARDO ES CONFORTADO POR LA REINA BERENGARIA Y LA PRIMA DEL REY, EDITH PLANTAGENET.
SUPE DE UNA PEREGRINACIÓN.
SÍ, MAÑANA IREMOS A ORAR POR TI AL CONVENTO DE ENGADDI

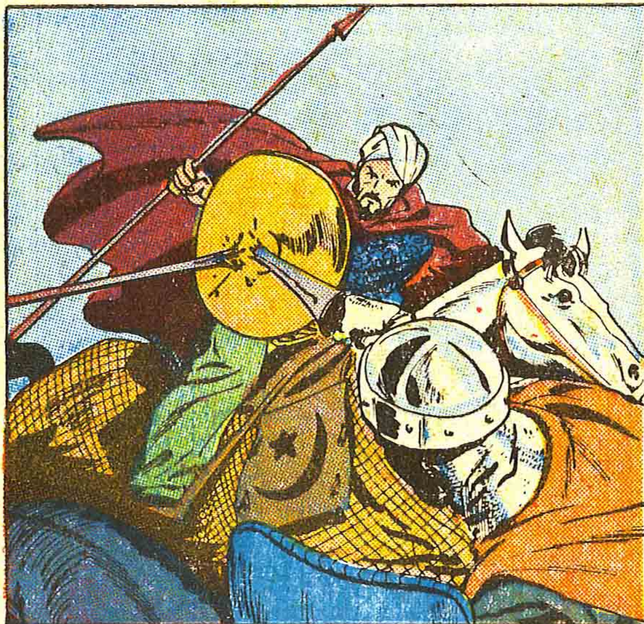

ES UN VIAJE PELIGROSO PERO IREMOS SEGURAS, YA QUE SALADINO NO SUELE ATACAR LOS TEMPLOS NI A LOS PEREGRINOS


ENVIARÉ A SIR KENNETH PARA QUE LAS PROTEJA... Y RECUERDA, EDITH: LOS PLANTAGENET NO SE MEZCLAN CON GENTE DE MENOR CONDICIÓN ASÍ QUE NO SONRÍAS AL ESCOCÉS.
NO HABLES DE ESO. IMPORTA MÁS TU HERIDA


¡EDITH!
¡OH! ¡TEN CUIDADO! MI PRIMO ME PREVINO CONTRA TI, Y SI SE ENTERA DE NUESTRAS RELACIONES, ES PROBABLE QUE TE ENVÍE A LA HORCA.

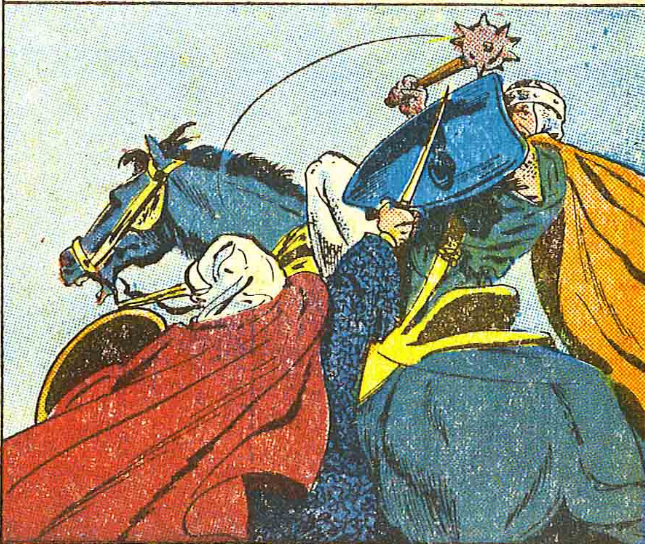

AL OTRO DÍA, CERCA DEL CONVENTO.
¡CRISTIANO! ¡TE BRINDO UN SALUDO DE AMIGO!
TU PROPIO PROVERBIO LO DICE: "¡EN EL DESIERTO NADIE ES AMIGO!"

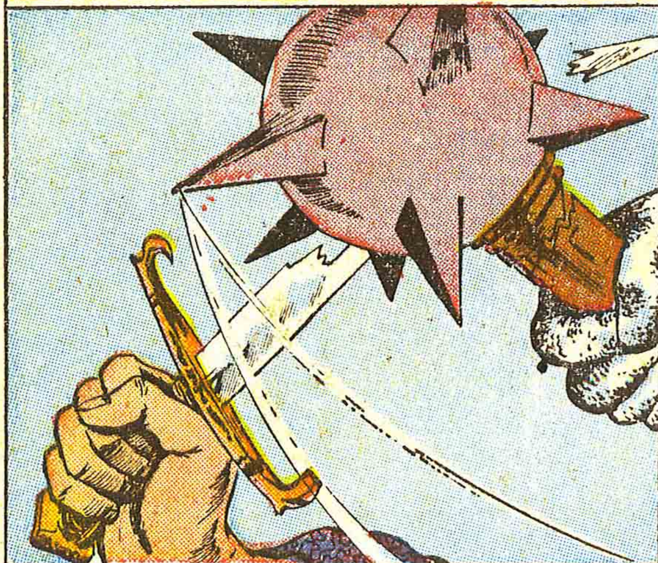

¡ENTONCES, DEFIÉNDETE, SI ESTO ES LO QUE DESEAS, CRISTIANO!



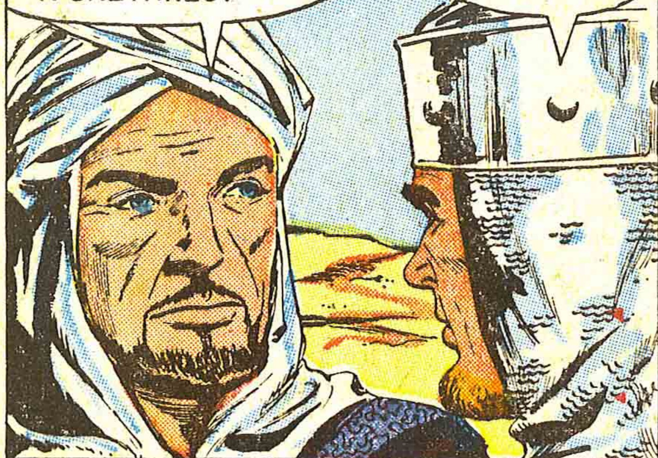



¡MI MAZA ACABARÁ LO QUE EMPEZÓ MI LANZA!


PERO EL SARRACENO ESQUIVA EL GOLPE Y ATACA CON SU SABLE...


DESMONTADOS LOS DOS, CHOCAN CON FURIA SUS ARMAS. ÉSTAS SE ROMPEN, Y...


AL QUEDAR DESARMADOS, EL SARRACENO SONRÍE...
QUE LA PAZ SEA CONTIGO... CRISTIANO.
¿QUIERES BURLARTE DE MÍ?


SOY EL EMIR DE ILDERIM, CIRUJANO DEL SULTÁN SALADINO, QUIEN APRECIA TANTO A CORAZÓN DE LEÓN, QUE ME ENVÍA A SALVARLO.
UN RASGO MUY NOBLE... MI REY ADMIRA IGUALMENTE A SALADINO.


ENTONCES USTED ME PUEDE AYUDAR. TENGO QUE CRUZAR EL VALLE DE ZORAH, DONDE ESTÁ EL FUERTE DE MIS ENEMIGOS.
SÍ... PERO OCÚLTESE, SE ACERCA LA CARAVANA REAL, CON ESCOLTA DE CORACEROS.


POCO DESPUÉS...
¡QUE ALÁ ME DEJE MUDO SI HE VISTO DAMA MÁS BELLA!

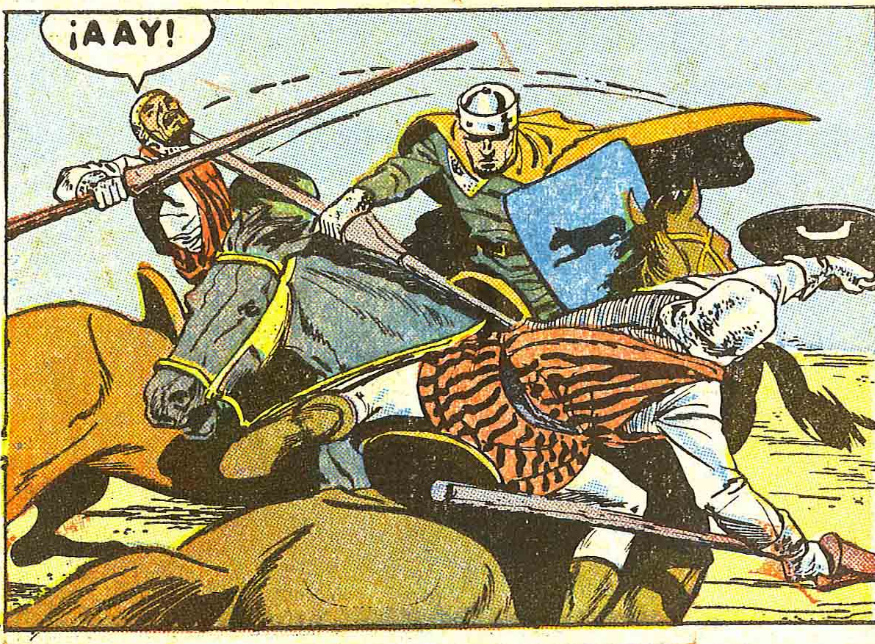

¡CUIDADO! ¡ME PARECIÓ VER EL TURBANTE DE UN SARRACENO!
¡PUES TRES LANZAS SERÁN SUFICIENTES PARA ACABAR CON ÉL!


ASÍ...
SIR KENNETH, TRES CORACEROS REGRESARON. CREYERON VER A UN MUSULMÁN OCULTO EN EL OASIS.
CON SU VENIA, LADY EDITH, VOLVERÉ POR ELLOS


MIENTRAS...
¡MIRA! ¡HUYE SU CABALLO!
¡Y ALLÁ ESTÁ EL INFIEL! ¡ACABEMOS CON ÉL AHORA!


¡AQUÍ LLEGA EL DEFENSOR DE MUSULMANES!
¡SIR GILES OFRECIÓ UN PREMIO POR SU MUERTE! ¡DIREMOS QUE AYUDABA AL INFIEL!


DOS CORACEROS ATACAN A SIR KENNETH, Y OTRO A ILDERIM, PERO ÉSTE USA EL SABLE Y...
¡OOOH!


¡AAY!

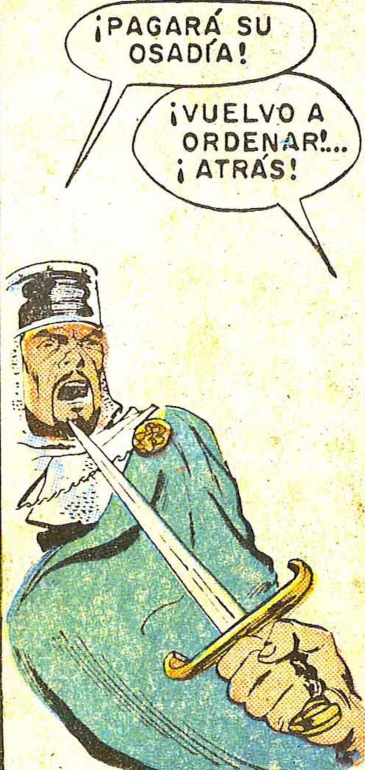

BIEN HECHO, CABALLERO DEL LEOPARDO, Y AHORA ME PREGUNTO... ¿EL LEÓN SERÁ TAN FIERO COMO EL LEOPARDO? ¿EH?


DESPUÉS...
"SALUDOS DE SALADINO, GRAN SULTÁN DE SIRIA Y EGIPTO, LUZ Y REFUGIO DE TODA LA TIERRA. PIDO QUE SE CONCEDA UNA TREGUA PARA QUE EL EMIR ILDERIM CURE A RICARDO, Y DESPUÉS LA GUERRA SE DECIDA EN LID PERSONAL."


"QUE EL DUELO SEA EN UN CAMPO NEUTRAL, Y PARA EL GANADOR LA VICTORIA TOTAL".
¡ACEPTO! ASÍ CONQUISTARÉ YO SOLO EL ISLAM, Y PODRÉ ENTRAR A JERUSALÉN SIN QUE SEA NECESARIO PERDER MÁS HOMBRES.


AL PROCLAMARSE LA TREGUA, SIR GILES IRRUMPE...
¡TRUHÁN ESCOCÉS! ¡ELIMINÓ A MIS CORACEROS!
RECIBIERON SU MERECIDO, SIR GILES.


¡PROTEGEREMOS A RICARDO DEL SARRACENO! ¡LO HIZO FIRMAR LA TREGUA!
¡ALTO!... ¡NO DEN UN PASO MÁS!


¡PAGARÁ SU OSADÍA!
¡VUELVO A ORDENAR!... ¡ATRÁS!




¡GRACIAS, ROSWAL! HAY QUE ESTAR MUY ALERTA CON ESTOS CABALLEROS.
RECUERDE: SI RICARDO MUERE A CAUSA DEL BRUJO SARRACENO, LA CULPA SERÁ SUYA.


ILDERIM CURA A RICARDO...
PRONTO SE PONDRÁ BIEN, RICARDO. ESTE TALISMÁN NO FALLA.


EL TALISMÁN ES MÁGICO, PERO NO OBRA A MENOS QUE SEA BENDECIDO POR LA FE. PONGA SU MANO EN LA COPA.


PEQUEÑO TALISMÁN, LA FE DE DOS CORAZONES ESTÁ CONTIGO
¡POR LO QUE VEO, TRAJE UN CHARLATÁN EN VEZ DE UN MÉDICO!


YO LE TENGO FE. CURÓ LA HERIDA DE RICARDO Y AHORA LE DA UNA POCIÓN.
¿Y LUEGO UNA DE AMOR A TI?


NO NECESITA POCIÓN... SU DELICADO TRATO CAUTIVA A CUALQUIER MUJER.
¡OH! ¿TE HA CAMBIADO, TAMBIÉN A TI, EDITH?


DÍAS DESPUÉS...
¡REPITO QUE SU MAJESTAD VIVE!
¡MIENTE!
¡QUE MUERA EL ESCOCÉS!


¿ES ÉSTE MI FUNERAL?
¡RICARDO!
¡EL REY VIVE!


¡RICARDO DE INGLATERRA NO HA MUERTO!
Y AQUÍ ESTÁ EL HOMBRE QUE ME CURÓ ¿QUÉ DESEA COMO RECOMPENSA? ¿JOYAS? ¿ORO? VAMOS, PIDA


NO PUEDO ACEPTAR ORO POR LA SABIDURÍA DE ALÁ... QUIZÁS ALGÚN DÍA ME CONCEDA UN PEQUEÑO FAVOR.
PÍDALO Y LE SERÁ OTORGADO

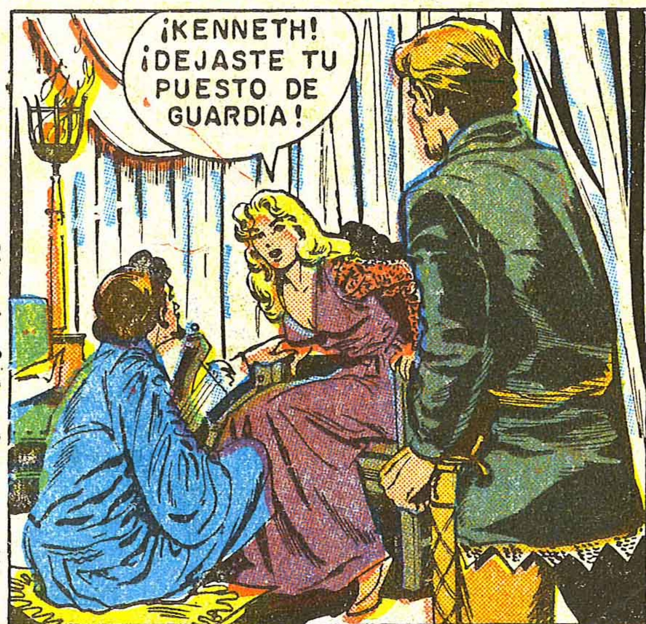

ESCOCÉS, HA GANADO EL PUESTO DE GUARDIÁN DE MI BANDERA
MIENTRAS LA BANDERA DEL REY ONDEE, MIS SUEÑOS NO SE CUMPLIRÁN


NO PERDEMOS TODAVÍA, SIR GILES HAY UNA FORMA DE ENFRENTAR A UN CABALLERO ESCOCÉS CONTRA UN REY INGLÉS


ESA NOCHE...
ESE SARRACENO LE ESTÁ CANTANDO A MI EDITH, MIENTRAS YO CUIDO LA BANDERA DEL REY.


HICIMOS BIEN EN VIGILARLO; YA DEJA SU PUESTO AHORA PODREMOS OBRAR.


UN SARRACENO CANTANDO EN NUESTRO CAMPAMENTO. QUÉ DELICIOSA PAZ PARECEMOS DISFRUTAR.
¡POR ALÁ! CON USTED A MI LADO EN LA CORTE DE SALADINO, YO LLEVARÍA LA PAZ A TODA LA TIERRA.


¡KENNETH! ¡DEJASTE TU PUESTO DE GUARDIA!


ILDERIM PARTE; LOS NOVIOS SALEN Y...
EDITH, BASTA DE SECRETOS. ANUNCIAREMOS YA NUESTRO MATRIMONIO, AUNQUE TENGA QUE COMBATIR CONTRA EL PROPIO RICARDO.
¡ESCUCHA! ¡TU PERRO LADRA!


¡OH!... ¡LO HIRIERON Y DERRIBARON LA BANDERA!


ESCUCHÉ LO QUE DIJO A MI PRIMA EDITH. ¿CÓMO PRETENDE USTED A UNA PLANTAGENET? SU ACTITUD DE DESAFÍO LO HA LLEVADO HASTA DERRIBAR MI BANDERA.
SEÑOR, USTED NO DEBE JUZGARME ASÍ. SIR GILES PUEDE SER SU ENEMIGO SECRETO, PERO YO...


AHORA VEO QUE USTED FUE ENVIADO DE ESCOCIA PARA PERDERME, PONIÉNDOME MAL CON MI GENERAL SIR GILES.
¡SEÑOR, SE EQUIVOCA!


MONSERRAT, USTED ES MAESTRE DE HERÁLDICA; ¿PUEDO ENVIAR A KENNETH AL PATÍBULO?
NO; LAS ARMAS DEL LEOPARDO ACOSTADO PERTENECEN A LA CASA HUNTINGDON. CUALQUIER REY QUE DESEE CASTIGARLO DEBE HACERLO EN COMBATE PERSONAL.


¡AH! ¿ES DE SANGRE REAL ESCOCESA? PUES MEJOR; SE SENTIRÁN MÁS HUMILLADOS POR SU PÉRDIDA.

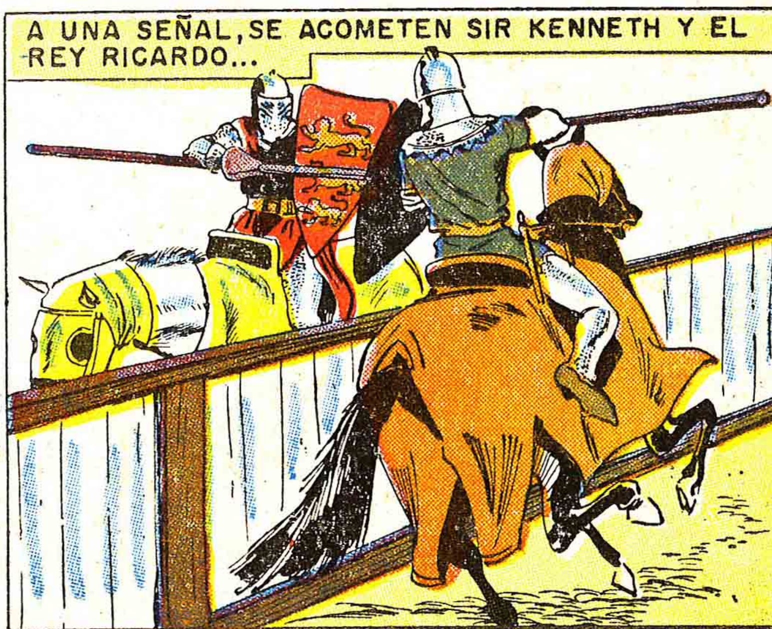

RECOGIÓ EL GUANTE... EL COMBATE SERÁ AL AMANECER, BAJO LAS REGLAS DE "DUELO HASTA EL FIN".
EXACTO, SEÑOR DEBE SER UN COMBATE A MUERTE


¡SI ESTO ES LO QUE LLAMAN HONOR... YO LO DETESTO!
EL HONOR ES EL CREDO POR EL QUE NOS REGIMOS. NO PODEMOS HACERNOS ATRÁS, EDITH.


PUES YO DESPRECIO ESE "HONOR" QUE TANTA SANGRE HA DERRAMADO... TÚ ERES EL HOMBRE QUE AMO Y DESEO CONSERVAR... SI ALGUIEN DEBE MORIR, QUE NO SEAS TÚ, KENNETH.

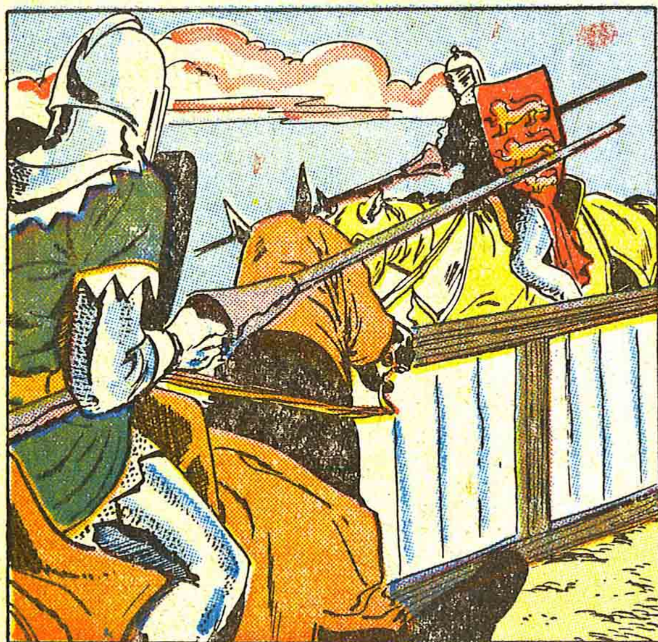

AMANECE.
EL PLAN VA BIEN, SIR GILES. SI EL ESCOCÉS ACABA A RICARDO, USTED TOMARÁ EL MANDO, Y SI MUERE EL ESCOCÉS, RICARDO QUEDARÁ INDEFENSO.


EL HERALDO TOCA SU CLARÍN...
¡ESTE CABALLERO ES ACUSADO DE FALTAS GRAVES POR EL REY RICARDO! ¡EN ESTE COMBATE A MUERTE PROBARÁ SU INOCENCIA O CULPA!


A UNA SEÑAL, SE ACOMETEN SIR KENNETH Y EL REY RICARDO...


¡ROMPIERON SUS LANZAS!
¡Y NINGUNO CAYÓ!

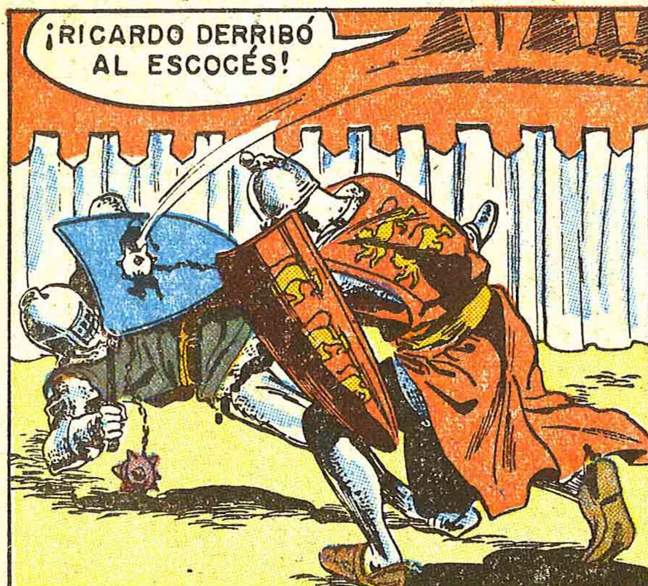

¡SI ESTA LANZA RESISTE MÁS, DESMONTARÉ AL TRAIDOR ESCOCÉS!



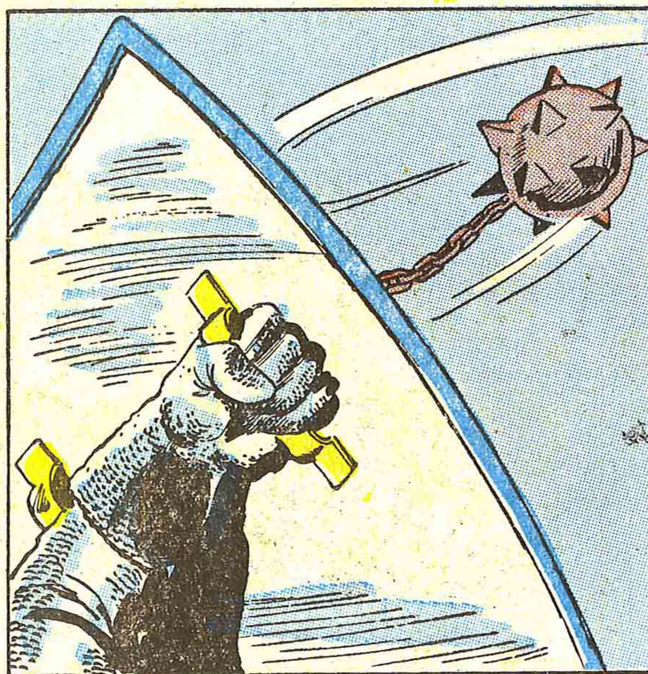

¡RICARDO CAYÓ!


¡TOMARÉ EL MANDO! ¡ROMPERÉ LA TREGUA Y ATACAREMOS A SALADINO!
AGUARDE A QUE EL ESCOCÉS LO ACABE. ¡MIRE! ¡EL TONTO PERMITE AL REY QUE VUELVA A MONTAR!

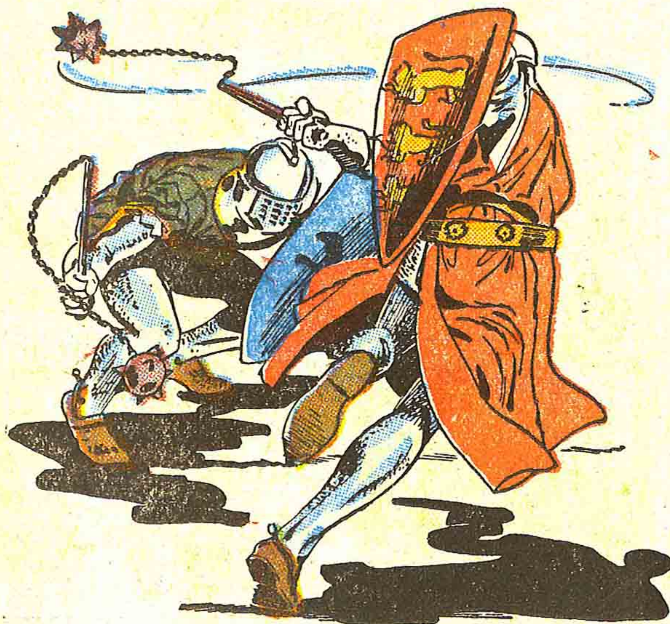

¡SI NO MONTA, YO ME APEARÉ!...
¡LE AVISO QUE YO NO LE DARÉ UNA OPORTUNIDAD ASÍ, NECIO!

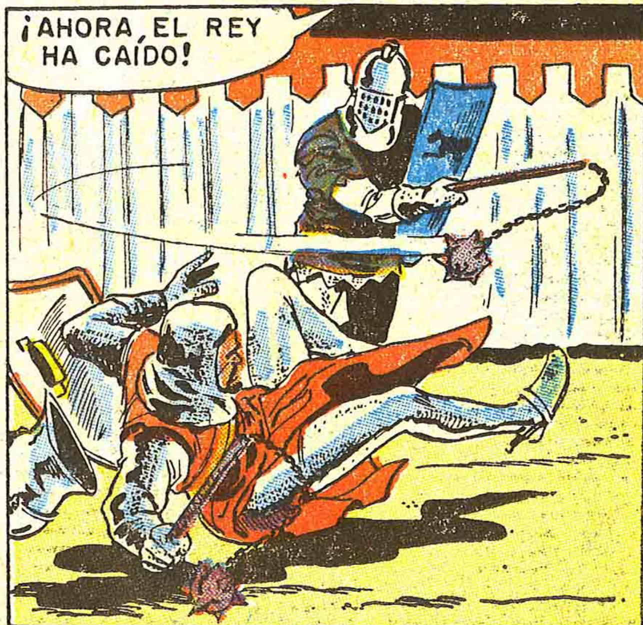

¡RICARDO DERRIBÓ AL ESCOCÉS!


¡AHORA VEREMOS REGADA POR TODO EL TERRENO LA INFERIOR SANGRE, ESCOCESA QUE SOÑÓ MEZCLARSE CON LOS PLANTAGENET!




¡OH!... ¡SE LEVANTÓ! ¡ES DIGNO RIVAL DE RICARDO!




¡AHORA, EL REY HA CAÍDO!

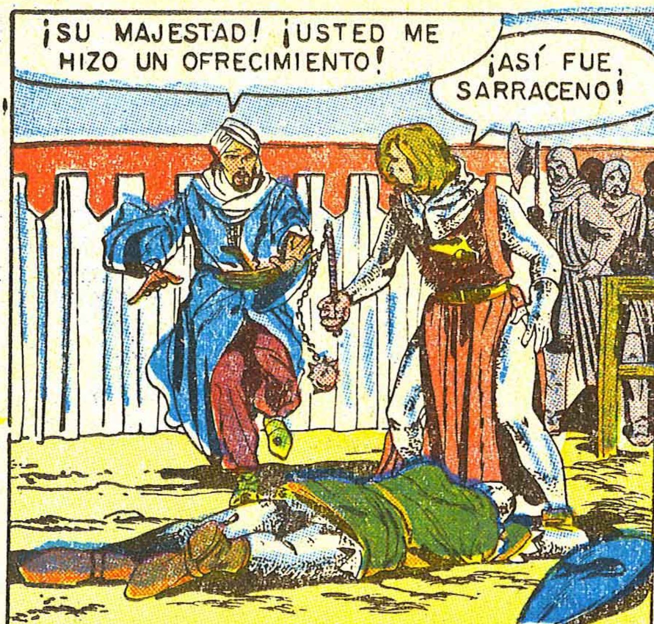

LE CONCEDO LA VIDA... CON LOS CUMPLIDOS DE ESCOCIA.
¡VAMOS! ¡DESCARGUE YA EL GOLPE!


PERO SIR KENNETH NO SE MUEVE... Y RICARDO, HERIDO EN SU VANIDAD, SALTA CON LA FURIA DE UN LOCO...


¡KENNETH LO PERDONÓ... PERO RICARDO NO LO HARÁ!
¡ASÍ LO QUISO! ¡MUERA, PUES!


CONFIESE SU DESHONRA, Y LO PERDONARÉ.
LA DESHONRA ES SUYA... VIERON QUE LO VENCÍ.


¡ASÍ ME OBLIGA A ACABARLO!


¡SU MAJESTAD! ¡USTED ME HIZO UN OFRECIMIENTO!
¡ASÍ FUE, SARRACENO!


DESEO LA VIDA DE SIR KENNETH, A CAMBIO DE LA SUYA QUE SALVÉ.
CONCEDIDO. PERO LE AVISO QUE LA DERROTA PROBÓ SU CULPA, Y PERDERÁ EL RANGO QUE TENÍA.


HEMOS VENCIDO PERO NO COMO PENSÁBAMOS.
NO HABRÁ UN CAMPEÓN QUE CUIDE A RICARDO. ESCUCHA CÓMO LO SISEA EL PÚBLICO. ES UN ÍDOLO FALSO; PRONTO PERDERÁ SU INFLUENCIA


GANASTE UNA POBRE VICTORIA, PRIMO.
PERO LO VENCÍ.


PODRÁ HACERLO SU SIERVO. LLÉVESELO A SU CAMPAMENTO; AQUÍ YA NADA TIENE QUE HACER ..
NO IREMOS MUY LEJOS. MIENTRAS REÑÍAN, SALADINO ACERCÓ BASTANTE SU CAMPAMENTO.


KENNETH CONVALECE EN EL CAMPAMENTO DE SALADINO...
¿PODRÉ VOLVER?
NO... EL REY RICARDO LO EXPULSÓ Y LO DESPOJÓ DE SU RANGO, SIR KENNETH.


BEBA, Y RECOBRARÁ SUS ENERGÍAS. HE VISTO QUE RICARDO ES VALIENTE, PERO NO SABIO. NI SIQUIERA ES CAPAZ DE DOMINAR SUS PROPIAS PASIONES.
¡EL TALISMÁN!


ALLÁ ESTÁ EL FUERTE DE CORACEROS, EL VERDADERO PELIGRO PARA RICARDO. ESTA MAÑANA MI GENTE ENCONTRÓ UN PRISIONERO QUE ESCAPÓ DE ALLÍ. IBA AL CAMPAMENTO DE RICARDO PARA VERLO A USTED.


¡OH! ¡ES EL ARQUERO!
S-SÍ... IMAGINARON QUE USTED SOSPECHABA Y QUE ME EXIGÍA DECIR... LA... VERDAD. ME ATORMENTARON PARA QUE NO HABLARA. ¡YO HERÍ AL REY!


SIR GILES DIO LA ORDEN... QUERÍA EL MANDO PARA VENCER A SALADINO, ESCLAVIZAR A SU PUEBLO Y FUNDAR UN REINO PARA ÉL Y MONSERRAT.
¡DEBO LLEVARLO ANTE RICARDO!


NO SOBREVIVIRÍA AL VIAJE... Y USTED NO PUEDE ENTRAR EN EL CAMPAMENTO.


¡USTED PUEDE IR!
LA IDEA ALEGRA MI CORAZÓN, PUES VERÍA OTRA VEZ A LADY EDITH, PERO NO... LE MOSTRARÉ POR QUÉ NO PUEDO CORRER EL RIESGO DE IR.


¡DE RODILLAS ANTE LA LUZ DEL MUNDO, LA MANO DEL PROFETA EN LA TIERRA, EL GRAN SALADINO!
¡S-SALADINO!




MÁS TARDE, CON RICARDO...
ÉSTA ES MI PROCLAMA... "YO, LEOPOLDO, ARCHIDUQUE DE AUSTRIA, RETIRO MIS FUERZAS DE ESTA CAMPAÑA. REHUSO RESPALDAR LAS AMBICIONES DE RICARDO DE INGLATERRA."


¡BIEN, VÁYASE A CASA! ¡LA GLORIA SERÁ SÓLO DE INGLATERRA Y FRANCIA!
RICARDO, TODO ES FANTASÍA. YO TENGO PROBLEMAS EN FRANCIA, Y USTED EN TODA INGLATERRA.


SÍ, NO ES SECRETO QUE MI HERMANO JUAN RECLAMA MI TRONO, PERO PRONTO ESPERO VENCER A SALADINO, Y REGRESAREMOS A NUESTROS PAÍSES.
FRANCIA NO RECONOCERÁ LA DECISIÓN QUE TOMEN USTED Y SALADINO EN LID PERSONAL.


¿PREFIERE LA GUERRA?
¡PREFIERO UNA CAUSA COMÚN A LA GLORIA DE UN SOLO HOMBRE! Y ES MÁS, EXIJO UN NUEVO JEFE

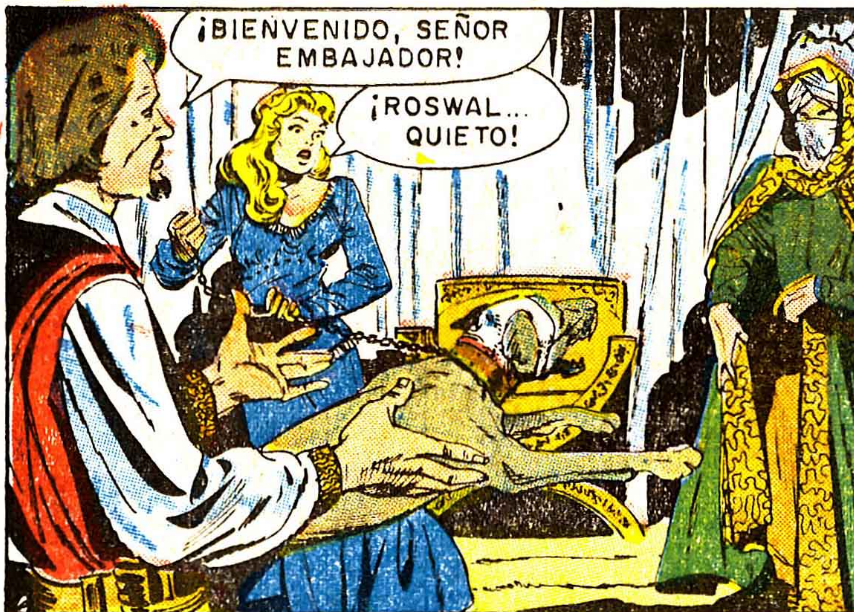

NO ESTOY SOLO EN ESTO. EL MARQUÉS DE MONSERRAT RETIRARÁ SU AYUDA ECONÓMICA SI NO TOMA SIR GILES EL MANDO.
SU MAJESTAD, HA LLEGADO EL EMBAJADOR SARRACENO.

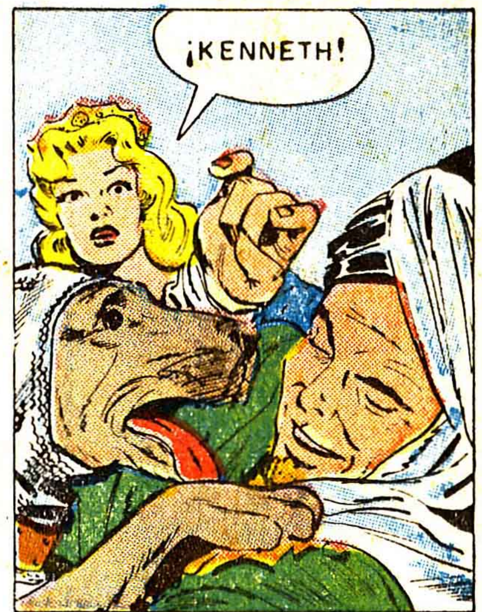

NO DEBE VERNOS REÑIR. LO VOY A RECIBIR EN MIS APOSENTOS, DE VAUX.
EL CONSEJO NO DA A NADIE DERECHO DE NEGOCIAR EN PRIVADO.


CALMA... SALADINO NOS RODEA. SI VE DESAVENENCIAS AQUÍ, NOS ATACARÁ EN SEGUIDA.


LLEVE A MIS HOMBRES A SUS APOSENTOS, PARA QUE RECEN SUS ORACIONES. YO VERÉ AL REY.


POR AQUÍ, SU SEÑORÍA. EL SÉQUITO SERÁ AHORA INSTALADO. EL REY LO ESPERA AQUÍ... ADENTRO.


¡BIENVENIDO, SEÑOR EMBAJADOR!
¡ROSWAL... QUIETO!


¡KENNETH!


¡QUÉ ALEGRÍA! ¡NUNCA LO NECESITÉ MÁS QUE AHORA, SIR KENNETH!
¿SIR KENNETH? ¿OLVIDA QUE NO SOY CABALLERO? ¡SOY EL EMBAJADOR SARRACENO!


¿EH? ¿USTED EMBAJADOR?
USTED PERDIÓ LA OFERTA DE SALADINO, DE LUCHAR CON ÉL, POR COBIJAR TRAIDORES QUE PUEDEN VIOLAR CUALQUIER PACTO PERO LE TRAIGO SU NUEVA OFERTA


SALADINO DESEA POR ESPOSA A LADY EDITH SI ELLA ACCEDE, ÉL HARÁ UNA ALIANZA CON LA CRISTIANDAD
VAYA... EL EMIR DE ILDERIM DEBIÓ DAR UN MAGNÍFICO INFORME DE LADY EDITH.


ESE MÉDICO SARRACENO ERA SALADINO
¿QUÉ DICE?
¿Y TÚ TRAES A MÍ SU PROPUESTA DE MATRIMONIO?


TUVE QUE HACERLO, PERO CONFIÉ EN QUE TÚ RECHAZARÍAS SU OFERTA.
LA DECISIÓN CORRESPONDE A LA CORONA, NO A ELLA.


PUES SALADINO NO ACEPTARÁ. DESEA QUE LO DECIDA ELLA.
¡SILENCIO! ¡NO SERÍA EDITH LA PRIMERA EN HACERLO! DAMAS ESPAÑOLAS HAN UNIDO SUS VIDAS A POTENTADOS ORIENTALES PARA EVITAR LA GUERRA...


¡POR TODOS LOS SANTOS! ELLA TENDRÁ QUE DECIDIR, O...
¿O LO ARREGLARÁN CON MÁS SANGRE? ¡ES TODO LO QUE SABEN HACER! ¡COMO REINA DEL ISLAM, GANARÉ LA PAZ PARA TODOS!


AL SALIR LADY EDITH, SIR KENNETH MUESTRA A RICARDO LA CONFESIÓN DEL ARQUERO...
ELLA LO AMA A USTED, ESCOCÉS; ME RINDO A LA EVIDENCIA.
BASTA DE ESO. LEA ESTA CONFESIÓN Y SABRÁ QUIÉN ORDENÓ QUE LE DISPARARAN LA FLECHA.


¡VAYA AL FUERTE POR LA TROPA PARA QUE ME ESCOLTE POR EL CAMINO DE ZORAH!


CALMA, SIR GILES. PROBARÉ QUE ES UN DOLO CUANTO HAGA EL ESCOCÉS.
ES ARRIESGADO... MI PLAN ES MÁS SEGURO. AQUÍ HAY ALGUIEN POR QUIEN RICARDO Y SALADINO DARÍAN UN REINO.


MIENTRAS, RICARDO TERMINA DE LEER LA CONFESIÓN...
¡BUSQUE A SIR GILES!


DESPUÉS, AL ESTAR ORANDO LA ESCOLTA DE SARRACENOS...
¡AHORA!


¡EA! ¡SI ALGUNO VIVE MORIREMOS TODOS!
¡OOH!
¡AAAY!


MIENTRAS...
EL MARQUÉS DE MONSERRAT SOLICITA AUDIENCIA CON...
¡GRRR!


SEÑOR, ¿CONFIARÍA EN ESTE PERRO SI SEÑALARA A QUIEN DERRIBÓ SU BANDERA?
EL PERRO DEBE SABER QUIÉN FUE EL CULPABLE.


¡ÉL ES EL CULPABLE, MAJESTAD!...
¡ROSWAL NUNCA SE EQUIVOCA!


¡NO! ¡NO VOLVERÁ A LASTIMAR OTRA VEZ A ROSWAL!


¡PIEDAD, SIR KENNETH!


MIENTRAS, AL BUSCAR LOS GUARDIAS A SIR GILES, EN EL PABELLÓN DE EDITH...
TRAEMOS REGALOS DE SALADINO PARA LA BELLA DAMA.
¡ADELANTE!


¡ALÁ LA ILUMINE!
ESTOY EN DEUDA CON SALADINO Y SIEMPRE LO RECORDARÉ COMO AMIGO; PERO DÍGANLE QUE EL HOMBRE QUE AMO ES SIR KENNETH.


¡SIR GILES!
¡LLÉVENLA!


¡VAYAN POR LOS CABALLOS DE LOS SARRACENOS Y TRÁIGANLOS AQUÍ!
ESTARÁN AQUÍ DENTRO DE UNOS MINUTOS... AHORA IRÉ POR ELLOS.


MIENTRAS...
ES USTED NUEVAMENTE UN CABALLERO.


AHORA VAYA DONDE LADY EDITH, Y QUE NO LO CONVENZA DE QUE PUEDE HABER PAZ EN LA TIERRA SIN LA ESPADA.
CREO RECORDAR QUE ALGUNA VEZ LE DIJE A ELLA QUE DEJARÍA LAS ARMAS CUANDO ACABARA ESTA CRUZADA.


NO HAGA ESA CLASE DE PROMESAS TAN COMPROMETEDORAS, SIR KENNETH.


¡SEÑOR! LOS SARRACENOS SE FUERON, Y LADY EDITH NO SE ENCUENTRA...
¿NO ESTÁ EDITH?


¡SU PABELLÓN ESTÁ VACÍO!
¡SÉ QUE LE HABLARON LOS SARRACENOS, Y DESPUÉS FUERON VISTOS SALIENDO DEL CAMPAMENTO!


¡SALADINO DEBIÓ ORDENARLES QUE LA SECUESTRARAN, MAJESTAD!
NO CREO CAPAZ A SALADINO DE ALGO ASÍ... MÁS BIEN, PIENSO QUE LADY EDITH COMETIÓ ALGUNA LOCURA.


PRONTO AVERIGUARÉ LA VERDAD DE TODO ESTO.


POCO DESPUÉS...
¡ENCONTRAMOS LA ESCOLTA SARRACENA!
¡PERO SI ME DIJO QUE YA HABÍAN PARTIDO!


¡SIR GILES Y SU GENTE HUYERON DE AQUÍ!
YO LE HARÉ PAGAR CARO POR ESTA TRAICIÓN.


PRONTO, CON SALADINO...
¡DÉJENME PONER LAS MANOS EN SALADINO!

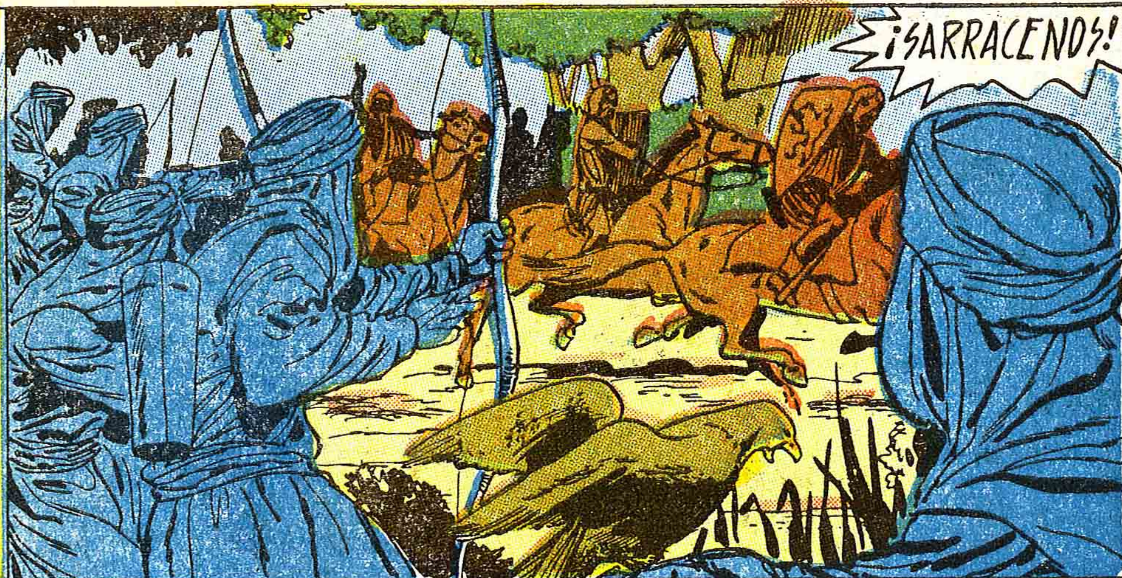

¡PÁRENLO!
¡DESMÓNTENLO!

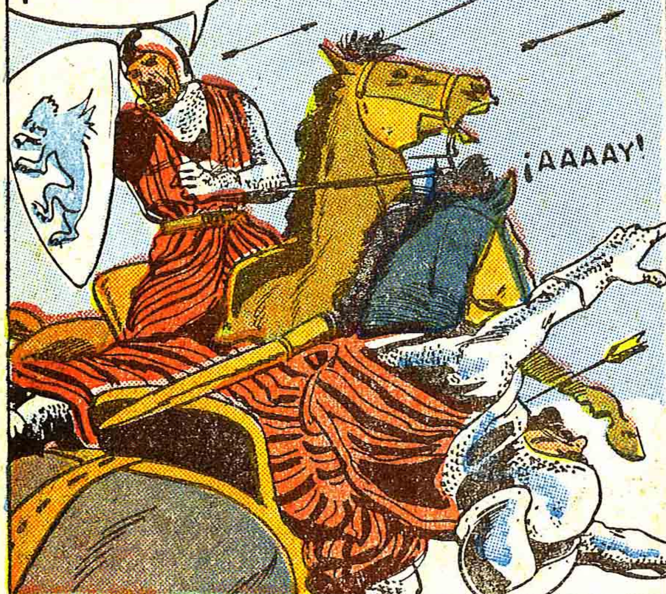

¿POR QUÉ ESTÁ AGITADO? ¿QUÉ LE SUCEDE?
¿DÓNDE ESTÁ ELLA? ¡SUS SARRACENOS TRAJERON AQUÍ A LADY EDITH!


¡IMPOSIBLE! ¡JURO POR ALÁ QUE MIS HOMBRES NO HAN REGRESADO! ¿QUÉ HA PASADO?
ES LO QUE DESEARÍA SABER

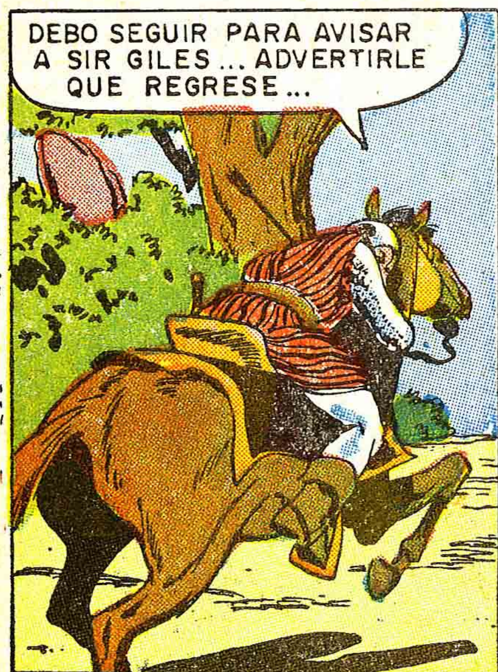

SUENA UN CLARÍN, Y..
¡EL HERALDO DEL REY!
¡BAJO UNA BANDERA DE PARLAMENTO!


RÁPIDAMENTE, RICARDO EXPLICA...
SIR GILES Y SUS CORACEROS QUIZÁ LA LLEVARON A SU FORTALEZA COMO VALIOSO REHÉN.
¡MANDE AL HALCÓN CON UN MENSAJE A HASAM!... ¡QUE BLOQUEE EL PASO DE ZORAH!


MÁS TARDE, EL MENSAJE DEL HALCÓN ES RECIBIDO... Y CUANDO SALEN LOS CORACEROS DEL FUERTE PARA IR A RECIBIR A SU JEFE, SIR GILES, POR EL CAMINO DE ZORAH...
¡SARRACENOS!


¡REGRESEN!
¡AAAAY!


¡NO PODEMOS VOLVER GRUPAS, Y... AAY!

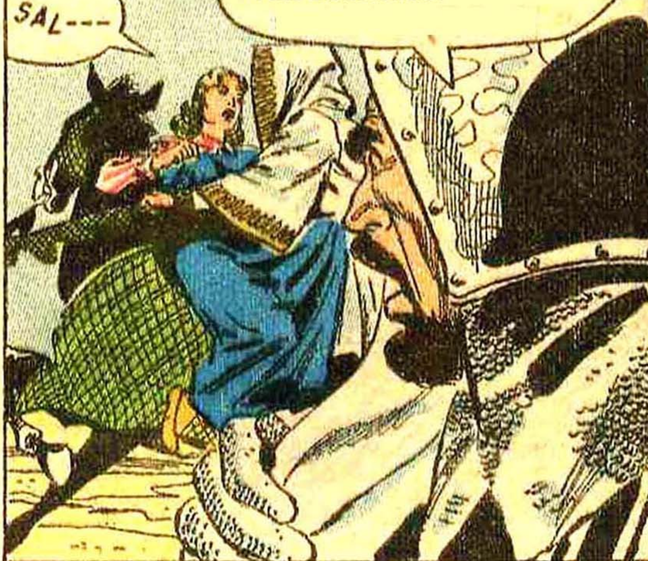

DEBO SEGUIR PARA AVISAR A SIR GILES... ADVERTIRLE QUE REGRESE...

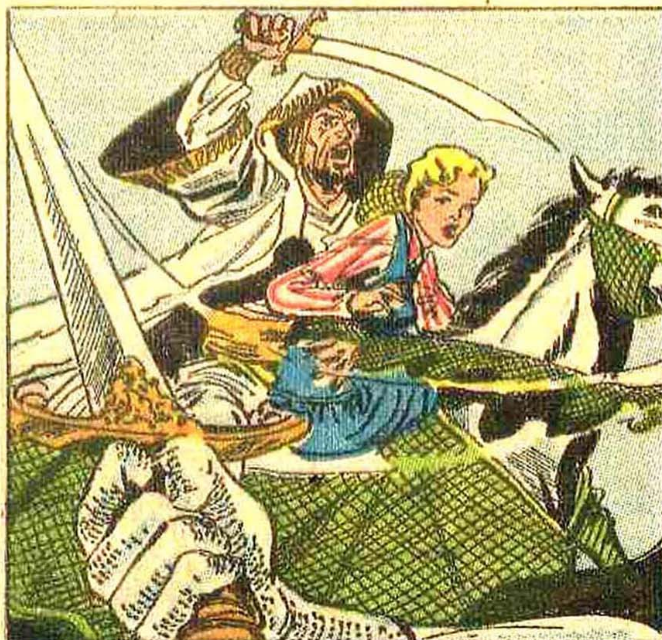

MIENTRAS, SIR GILES Y SUS CÓMPLICES SE DIRIGEN AL FUERTE.
¡SIR GILES! ¡NOS ATACAN!
¡SIGAMOS! ¡NO TARDAREMOS EN HACER CONTACTO CON LOS NUESTROS!


QUITEN LAS ROPAS AL SARRACENO ! PRONTO NOS REUNIREMOS CON NUESTRA ESCOLTA CASTELLANA DE LA FORTALEZA Y NO QUEREMOS SER ATACADO POR ELLOS !


PERO CUANDO LOS CASTELLANOS COMIENZAN A SACAR LAS ROPAS ROBADAS, SALADIN EN SU VELOZ CORCEL ARABE, SE DISTANCIA DE TODOS SUS PERSEGUIDORES . . . .
ELLOS USAN ALBORNOCES ! PUEDA SER QUE ELLOS PIENSEN QUE YO SOY UNO DE ELLOS !

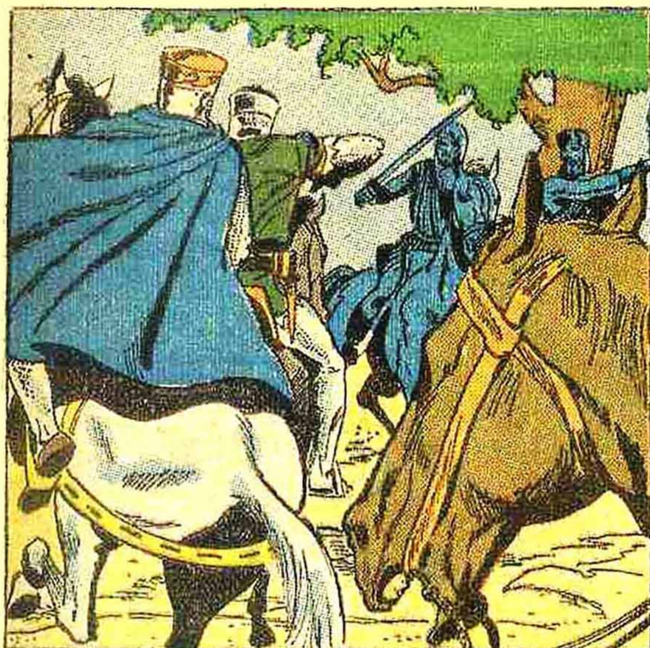

AQUI, DAME A LA MUJER MIENTRAS TE SACAS TUS VESTIDURAS !
GRACIAS ! PERO TOMALA FIRME ! ELLA PELEA COMO UN DEMONIO !

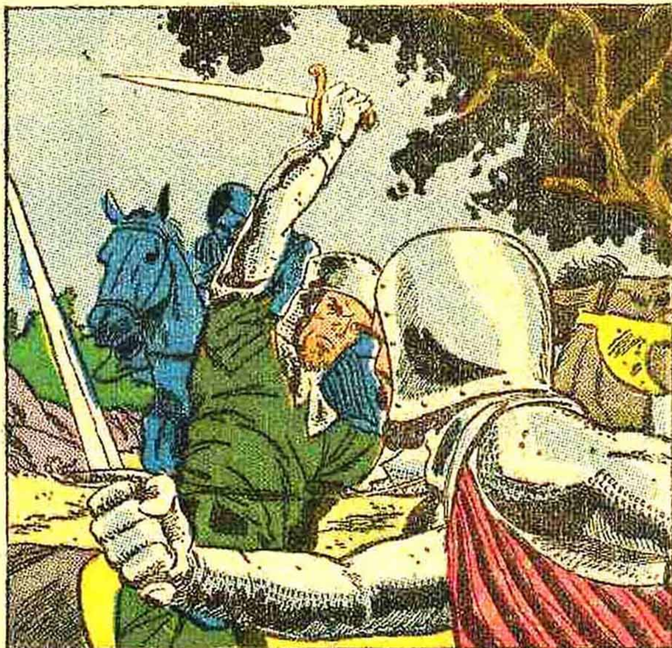

SAL---
.. . . PAREN ! Y VEAN COMO LA TOMAN. . . Y SU TUNICA. . . ! NO ESTA MANCHADA COMO LAS NUESTRAS !




AIEEE!
AHORA SI RICARDO SOLO LLEGARA ANTES QUE LOS OTROS ESTEN SOBRE NOSOTROS !


JUSTO ENTONCES CUANDO LOS HERIDOS CASTELLANOS QUE ESCAPARON DE LOS ARQUEROS ARABES DESCANSAN Y LE AVISAN A SIR GILES DEL PELIGRO POR DELANTE, SORPRESIVAMENTE. . .
NO PODEMOS VOLVER ATRAS ! RICARDO ESTA TRAS NUESTRO!
USEN SUS ESPADAS PARA CORTAR EL CAMINO A LA FORTALEZA O TODOS NOSOTROS MORIREMOS EN BLOQUE !



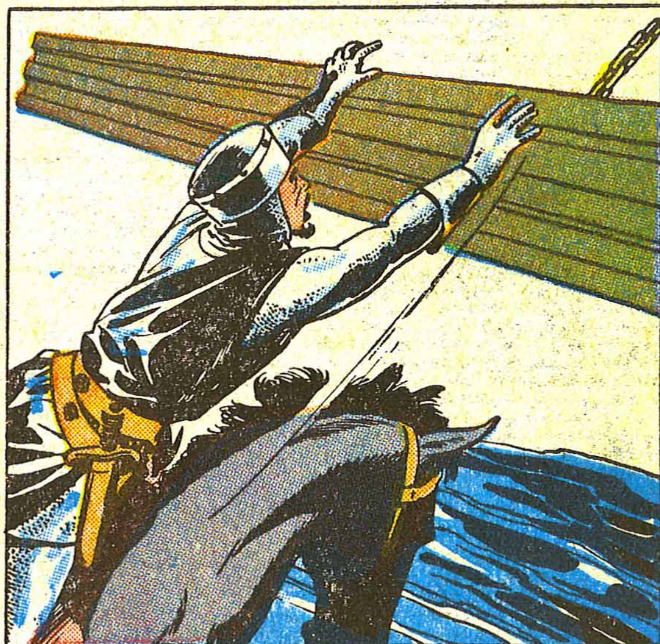
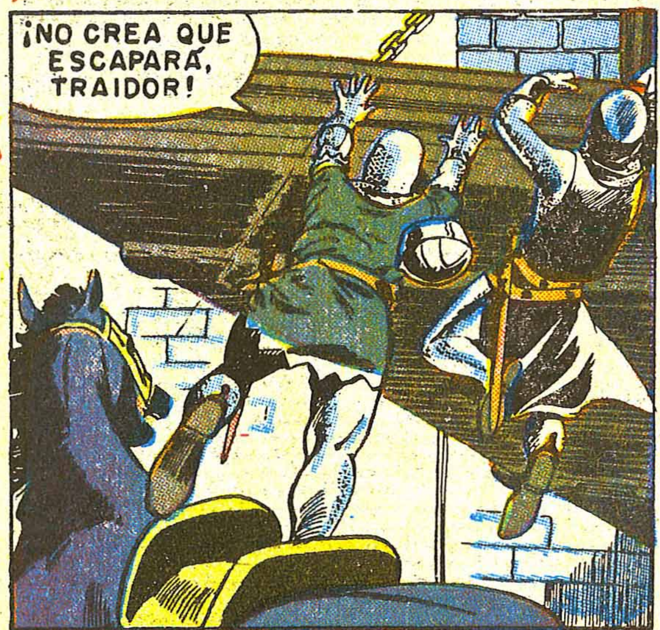



SAN JORGE POR INGLATERRA !
SAN ANDRES POR ESCOCIA !

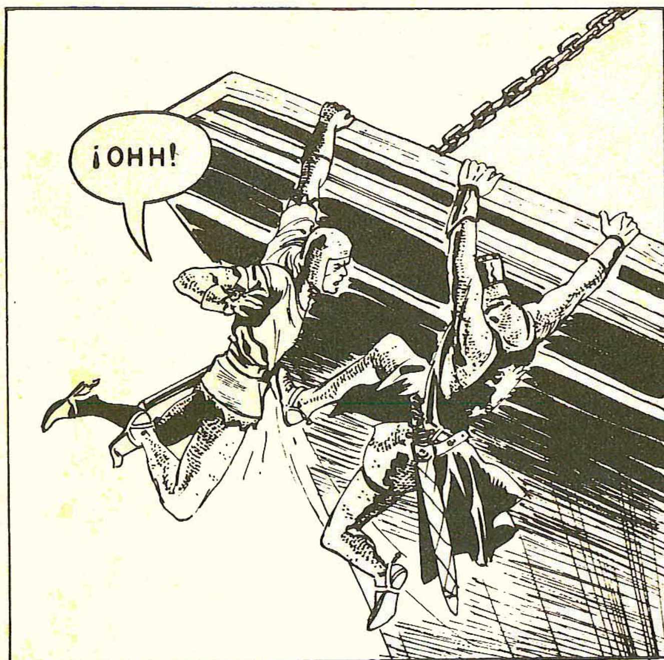

DEJARE QUE LOS OTROS PELEEN CON LOS HOMBRES DE RICARDO Y SALADIN. ESO ME DARA TIEMPO PARA LLEGAR A LA FORTALEZA !

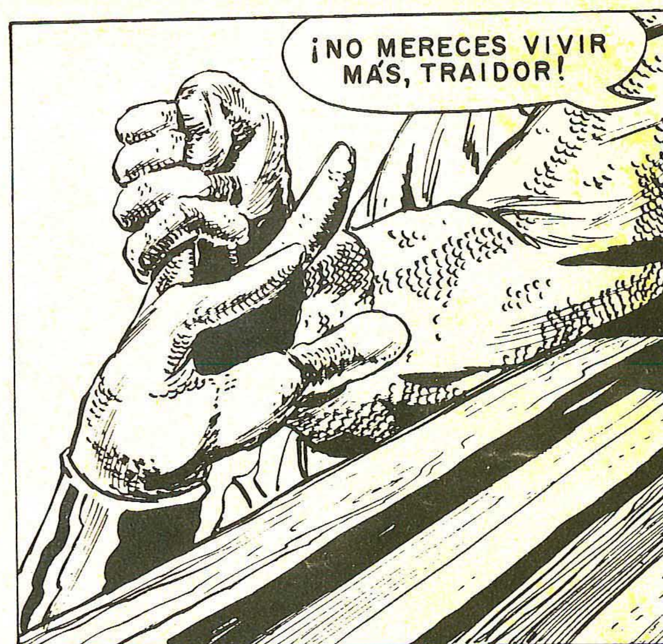

¡SIR GILES ESCAPA!

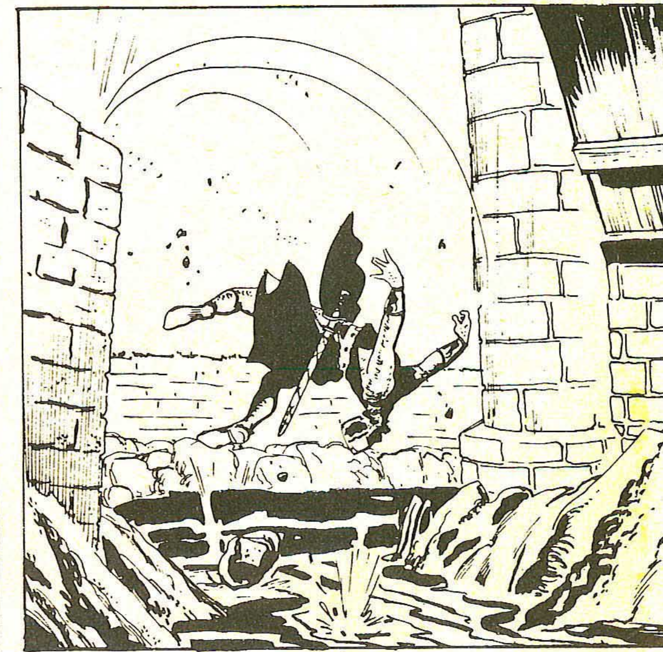
PRONTO, EN LA FORTALEZA...
¡SIR GILES... SOLO!
Y NOSOTROS SOMOS OCHO PARA DEFENDER EL FUERTE CONTRA RICARDO Y SALADINO. LEVANTEMOS EL PUENTE PARA ENTREGARLES A SIR GILES... QUIZÁ NOS PERDONEN...

¡LEVANTEN EL PUENTE!


¡NO CREA QUE ESCAPARÁ, TRAIDOR!

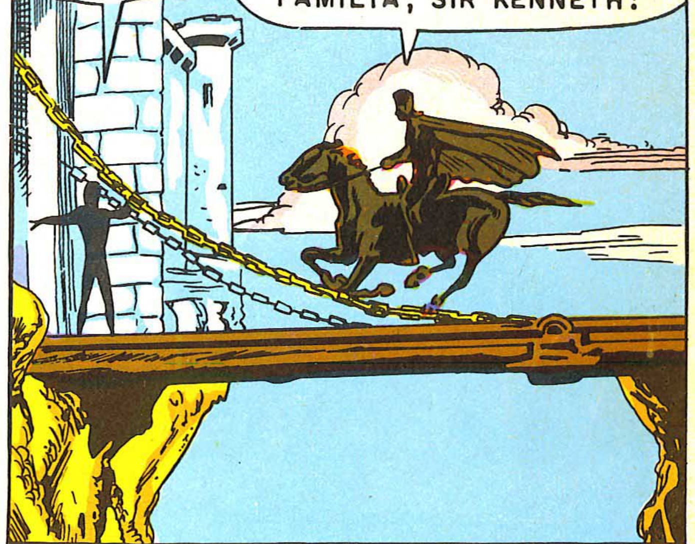
¡UN BUEN PUNTAPIÉ, Y CAERÁ AL FOSO, SIR KENNETH!


¡OHH!


¡POCO A POCO TE IRÉ DESPRENDIENDO, HASTA QUE CAIGAS!

¡NO MERECES VIVIR MÁS, TRAIDOR!




AL HUNDIRSE SIR GILES EN EL FONDO DEL FOSO, SIR KENNETH TREPA POR EL PUENTE Y SE DESLIZA A SALVO...
¡BAJEN EL PUENTE PARA RICARDO!


¡EL FUERTE ES VUESTRO, SEÑOR!
¡POR SAN JORGE... SERÁ UN HONOR TENER A UN ESCOCÉS COMO TÚ EN LA FAMILIA, SIR KENNETH!


SIR KENNETH Y LADY EDITH SE CASAN, Y...
LA CRUZADA FUE UN FRACASO, Y MI TRONO EN INGLATERRA PELIGRA. PARTIRÉ A CASA EN SEGUIDA, Y SIR KENNETH VENDRÁ CONMIGO PARA SOJUZGAR A MIS ENEMIGOS.
PERO APENAS SE ACABA DE CASAR, SEÑOR...


¡NO... TÚ NO IRÁS CON RICARDO A SEGUIR GUERREANDO! ¡RECUERDA TU PROMESA!
¡EDITH, ESA ARMADURA DE PLATA FUE EL REGALO DE BODAS DE RICARDO!


¡MI REGALO!
TENDRÁ QUE IR SOLO SEÑOR. SIR KENNETH HA SIDO VENCIDO.


¡AL MENOS, LO DOMINÓ UNA PLANTAGENET!